Bestelako Xedapenak

KULTURA SAILA

5409

AGINDUA, 2010eko urriaren 20koa, Kulturako sailburuarena, 2010. urteko Euskadi literatura sariak ebazten dituena.

Kulturako sailburuaren 2010eko apirilaren 14ko Aginduaren bidez (2010eko apirilaren 22ko EHAA, 74. zk.), Euskadi literatura sariak, arautu eta horretarako dei egiten da, haien zortzi modalitateetan: euskarazko literatura, gaztelaniazko literatura, euskarazko haur eta gazte literatura, gaztelaniazko haur eta gazte literatura, euskarazko literatura itzulpena, literatura lanaren ilustrazioa, euskarazko saiakera eta gaztelaniazko saiakera.

2010eko apirilaren 14ko Aginduaren 8. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta berariaz zeregin horretarako 2010eko uztailaren 7an emandako Agindu bidez (2010eko abuztuaren 4ko EHAA, 149. zk.) izendatutako epaimahaiek egindako proposamenak ezagutu ondoren, honako hau

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.– 1.– Epaimahaien proposamenak ikusita, 2010eko Euskadi literatura sarien zortzi modalitateetan, saritutako pertsona eta lanak izendatzea:

– Euskarazko literatura: Fermin Etxegoien Uribeetxeberria jauna, 2009an Pamiela argitaletxeak argitara emandako Autokarabana izeneko lanagatik.

– Gaztelaniazko literatura: José Fernández De la Sota jauna, 2009an Bassarai argitaletxeak argitara emandako Vacilación izeneko lanagatik.

– Euskarazko haur eta gazte literatura: Patxi Zubizarreta Dorronsoro jauna, Ibaizabal argitaletxeak argitara emandako Xia Tenzinen bidaia miresgarria izeneko lanagatik.

– Gaztelaniazko haur eta gazte literatura: inori eman gabe utzi da.

– Euskarazko literatura itzulpena: Jesus Mari Mendizabal Iraola jauna, Alberdania&Elkar argitaletxeek argitara emandako Horacio Quirogaren Eguzki kolpea izeneko lanagatik.

– Literatura lanaren ilustrazioa: Jokin Mitxelena Erize jauna, Aizkorri argitaletxeak argitara emandako Ipuin-kontalariaren lapikoa izeneko lanagatik.

– Euskarazko saiakera: Joxe Azurmendi Otaegi jauna, Elkar argitaletxeak argitara emandako Azken egunak Gandiagarekin izeneko lanagatik.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE CULTURA

5409

ORDEN de 20 de octubre de 2010, de la Consejera de Cultura, por la que se resuelven los Premios literarios Euskadi, en su edición del año 2010.

Mediante la Orden de 14 de abril de 2010, de la Consejera de Cultura (BOPV n.º 74, de 22 de abril de 2010), se regulan y convocan los Premios literarios Euskadi, en sus ocho modalidades: literatura en euskera, literatura en castellano, literatura infantil y juvenil en euskera, literatura infantil y juvenil en castellano, traducción literaria al euskera, ilustración de obra literaria, ensayo en euskera y ensayo en castellano.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 8 de la Orden de 14 de abril de 2010, y una vez conocidas las propuestas hechas por los jurados nombrados al efecto mediante Orden de 7 de julio de 2010 (BOPV n.º 149, de 4 de agosto de 2010),

RESUELVO:

Artículo único.– 1.– Vistas las propuestas de los jurados, designar las personas y las obras merecedoras de los premios literarios Euskadi edición 2010 en sus ocho modalidades:

– Literatura en euskera: Sr. Fermin Etxegoien Uribeetxeberria por la obra Autokarabana, publicada en 2009 por la editorial Pamiela.

– Literatura en castellano: Sr. José Fernández De la Sota por la obra Vacilación, publicada en 2009 por la editorial Bassarai.

– Literatura infantil y juvenil en euskera: Sr. Patxi Zubizarreta Dorronsoro por la obra Xia Tenzinen bidaia miresgarria, publicada en 2009 por la editorial Ibaizabal.

– Literatura infantil y juvenil en castellano: se declara desierto.

– Traducción literaria al euskera: Sr. Jesus Mari Mendizabal Iraola por la traducción de la obra Eguzki kolpea de Horacio Quiroga, publicada en 2009 por las editoriales Alberdania & Elkar.

– Ilustración de obra literaria: Sr. Jokin Mitxelena Erize por la ilustración de la obra Ipuin-kontalariaren lapikoa, publicada en 2009 por la editorial Aizkorri.

– Ensayo en euskera: Sr. Joxe Azurmendi Otaegi por la obra Azken egunak Gandiagarekin, publicada en 2009 por la editorial Elkar.

– Gaztelaniazko saiakera: Miguel Sánchez-Ostiz Gutiérrez jauna, Alberdaniak argitaletxeak argitara emandako Sin tiempo que perder izeneko lanagatik.

2.– Sarituek, aipatutako 2010eko apirilaren 14ko Aginduaren 2. artikuluaren arabera, 18.000 euro jasoko dituzte. Era berean, 4.000 euro jasoko dituzte goian esandako aginduan xedatutako egitekoak egin ostean (itzulpen modalitatean izan ezik).

AZKEN XEDAPENA

Administrazio-bidea agortzen duen agindu honen aurka berraztertzeko errekurtsoa jar dakioke Kultura sailburuari, EHAAn argitaratzen den egunaren biharamunetik hasi eta hilabeteko epean. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, dagokion gelan, esandako egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko urriaren 20a.

Kulturako sailburua,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

– Ensayo en castellano: Sr. Miguel Sánchez-Ostiz Gutiérrez por la obra Sin tiempo que perder, publicada en 2009 por la editorial Alberdania.

2.– Los ganadores percibirán, de acuerdo con lo establecido en el artículo 2 de la citada Orden de 14 de abril de 2010, 18.000 euros brutos. Asimismo, podrán percibir la cantidad de 4.000 euros brutos una vez ejecutadas las acciones previstas en la orden de referencia (excepto en la modalidad de traducción al euskera).

DISPOSICIÓN FINAL

Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán las personas interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el BOPV, o directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Euskadi en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a su publicación en el mismo diario oficial.

En Vitoria-Gasteiz, a 20 de octubre de 2010.

La Consejera de Cultura,
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.